



Vaivenes de la vida emocional

TODOS ATRAVESAMOS ETAPAS VITALES DE LO MÁS DIVERSAS, con sus cumbres y también con sus cavernas, y precisamente, a través de la literatura y de su último libro, *Tránsito*, es la opción que ha escogido Rachel Cusk para contarnos como afrontamos esos cambios (aquí habla de la revolución personal que supone un divorcio); cuestiones que unas veces las asumimos desde la fortaleza y otras desde la más profunda de las debilidades.

La escritora canadiense continúa la estela iniciada con *A contraluz*, con la misma protagonista, una escritora que atra-



Tránsito confirma a Cusk como una narradora poderosa, en un texto sin artificios donde prima el manejo del lenguaje

viesa una crisis personal, y una estructura narrativa parecida, que por momentos recuerda a esa obra anterior, pero no similar.

En esta ocasión, Faye (de la que curiosamente no sabemos su nombre hasta la parte final del libro) se va encontrando en cada capítulo con distintas personas que conforman a su vez, las distintas voces que van construyendo su entorno actual: su hermano y su última pareja, su amiga Lauren, su ex novio Gerard, su peluquero Dale, el contratista y sus obreros, la estudiante Jane, así como los compañeros de una velada literaria, entre otros.

Todos ellos desfilan por las páginas de esta novela de manera que abocan en ella sus historias personales, que se convierten en el contrapunto para analizar cómo procesamos los sentimientos que generan los sucesos que acaecen en nuestras vidas y, en concreto, cómo Faye está procesando su ruptura sentimental.

El argumento es de lo más simple: una mujer con dos hijos, que se acaba de separar y decide trasladarse a su Londres natal para empezar de cero. Pero ese inicio, no será fácil, pues arrancará con la búsqueda de una casa, su compra y su rehabilitación, unas obras, engorrosas y difíciles, que correrán en paralelo a la propia labor de reconstrucción que la protagonista lleva a cabo en su corazón, pero también en su entorno.

Tránsito vuelve a demostrar que Rachel Cusk es una narradora poderosa, en un texto sin artificios donde prima el empleo de un lenguaje sin alardes, pero no exento de ironía e inteligencia a partes iguales.

Sin embargo, esta simplicidad estilística contrasta con la vasta carga emocional que atesora, sus reflexiones, tremendamente mordaces, están cargadas de los sentimientos más profundos que encierra el alma humana como la vulnerabilidad, el dolor, el miedo al fracaso, el amor filial o la amistad.

Una novela que, aunque en un primer momento parece quedarse en la mera superficie de la existencia, al ahondar en ella muestra la preocupación de Rachel Cusk por trabajar narrativamente las sensaciones que despiertan los desniveles diarios que los seres humanos debemos saltar.



La escritora canadiense Rachel Cusk. LIBROS DEL ASTEROIDE



La sensación de las dificultades

► Esta es una novela que aunque en un primer momento parece quedarse en la mera superficie de la existencia, al ahondar en ella muestra la preocupación de la escritora canadiense por trabajar narrativamente las sensaciones que despiertan los desniveles diarios que los seres humanos debemos saltar

RACHEL CUSK

Tránsito

► Traducción de Marta Alcaraz

LIBROS DEL ASTEROIDE